Phonak Target 5.3

февраль 2018 г.

Настольное руководство по настройке

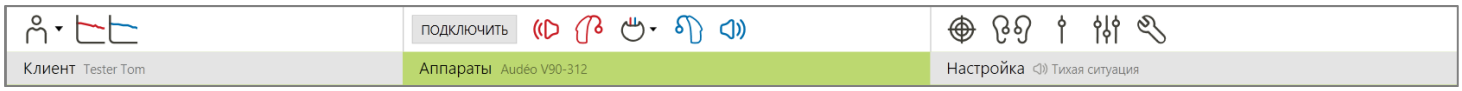
Программа настройки Phonak Target предназначена для использования квалифицированными специалистами-сурдологами для конфигурирования, программирования и настройки слуховых аппаратов в соответствии с индивидуальными потребностями клиентов. В данном руководстве приводятся подробные сведения о настройке слуховых аппаратов с помощью Phonak Target. Также можно обратиться к разделу **[Новости]** в стартовом окне Phonak Target.-

Содержание

Структура и навигация 2
Подготовка слуховых аппаратов 2
Подключение аппаратов 2
Проверка ресивера 3
Проверка акустических параметров 3
Аксессуары 3
Настройка 4
Основная настройка 4
Точная настройка 5
Завершение сессии настройки 9
Сведения об условных обозначениях 9
Требования к системе 10

Структура и навигация

Три вкладки, **[Клиент]**, **[Аппараты]** и **[Настройка],** а также панель управления сверху обеспечивают удобную навигацию и позволяют получить информацию о состоянии. На панели управления отображаются состояние настройки и ярлыки.

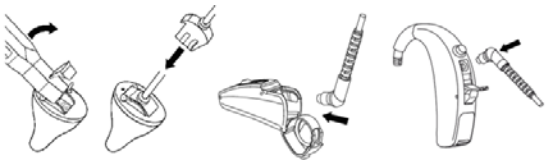


Всю информацию о клиенте, такую как личные сведения и аудиограмма, можно найти в этой вкладке.	Все слуховые аппараты, акустическое сопряжение, пульты дистанционного управления и прочие аксессуары представлены здесь.	Любая настройка устройства производится здесь.

Подготовка слуховых аппаратов

iCube / iCube II / Noahlink Wireless

Подключение кабелей к слуховым аппаратам не требуется. Просто вставьте батарею и включите аппарат путем закрытия батарейного отсека. В случае использования аккумулятора просто включите слуховой аппарат.



NOAHlink или HI-PRO

Подключите шнуры программатора к слуховым аппаратам и программатору.

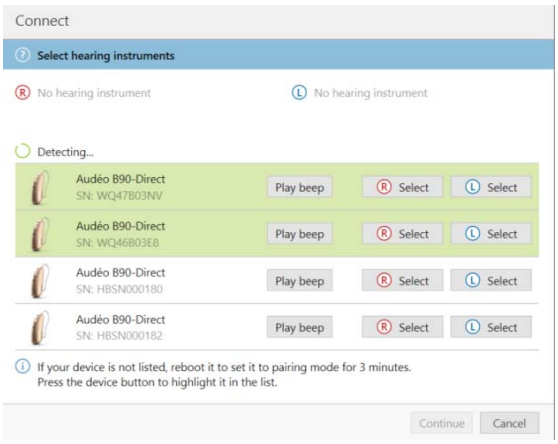
Подключение аппаратов

Убедитесь, что отображается верный программатор. Чтобы сменить программатор, воспользуйтесь стрелкой вниз рядом с программатором.

Нажмите **[ПОДКЛЮЧИТЬ]** для начала настройки. На панели управления появятся подключенные слуховые аппараты. Для всех новых настроек будет предложен рекомендуемый уровень опыта использования слуховых аппаратов клиентом на основании доступной информации из сессии настройки.

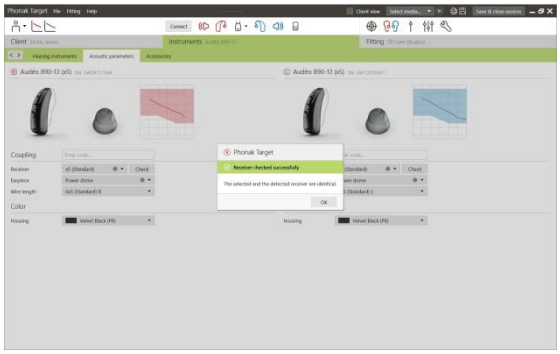
Для устройств Audéo B-Direct:

- Устройства, доступные для сопряжения, отобразятся автоматически.
- Если устройство не найдено, откройте и снова закройте дверцу батарейного отсека, чтобы ввести слуховой аппарат в режим сопряжения.
- Нажмите на кнопку на слуховом аппарате, чтобы выделить его в списке, если доступно несколько устройств, или чтобы подтвердить назначение стороны для клиента.



Аудиограмма из NOAH автоматически импортируется в Phonak Target и используется для предварительного расчета.

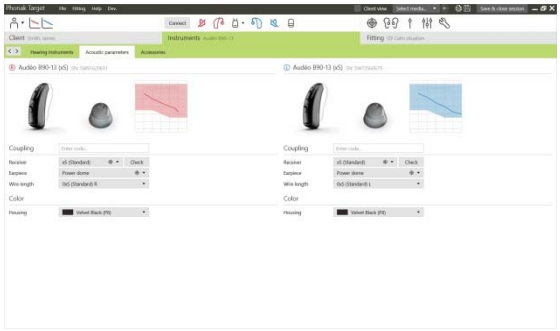
Проверка ресивера



При первом подключении устройств программа Phonak Target проверяет, соответствует ли подключенный к устройствам Audéo B ресивер параметрам, выбранным во вкладке **[Акустические параметры]**.

В случае несоответствия Phonak Target выдаст пользователю уведомление и указание о необходимости проверки ресивера. После этого можно заменить ресивер или изменить выбранные акустические параметры. Чтобы начать повторную проверку ресивера, нажмите **[Проверить]** во вкладке **[Акустические параметры]**.

Проверка акустических параметров



Программа Target автоматически связывает вместе акустические параметры, если они одинаковы. Просматривать, изменять или разъединять акустические параметры можно в любое время.

Нажмите вкладку **[Аппараты]**.

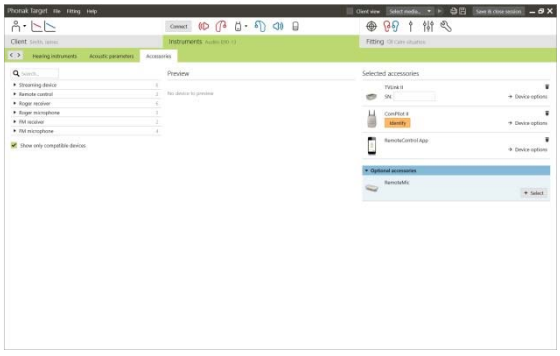
В окне **[Акустические параметры]** выберите нужное сопряжение.

Телефонные звонки в режиме голосовой беспроводной связи Bluetooth® (только Audéo B-Direct)

При настройке устройств Audéo B-Direct система Phonak Target автоматически запрашивает подтверждение текущего назначения или смену стороны ([П] или [Л]), используемой для телефонных звонков в режиме голосовой беспроводной связи Bluetooth. Это сторона, на которую будет передаваться собственный голос клиента и с которой клиент будет получать телефонные звонки в режиме голосовой беспроводной связи Bluetooth.

Выберите сторону, которая будет использоваться для приема телефонных звонков по Bluetooth в режиме «свободные руки».

Аксессуары

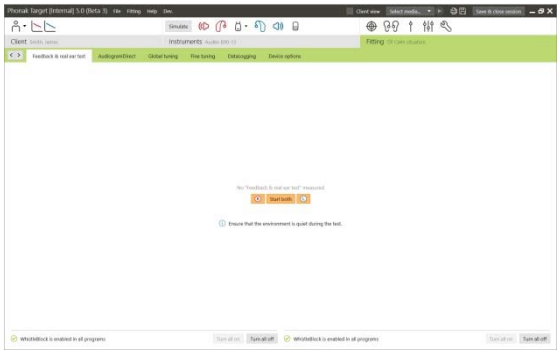


Phonak Target автоматически распознает подключенные аксессуары; необходимо лишь подключить их во время сессии настройки. Распознанные аксессуары отображаются на панели управления рядом с подключенными слуховыми аппаратами.

PilotOne / Pilot One II: перед подключением шнура USB обязательно извлеките батарею.

Аксессуары также можно выбрать вручную во вкладке **[Аппараты]** > **[Аксессуары]**.
Во время процедуры сохранения аксессуары отображаются списком в диалоговом окне сохранения.

Настройка



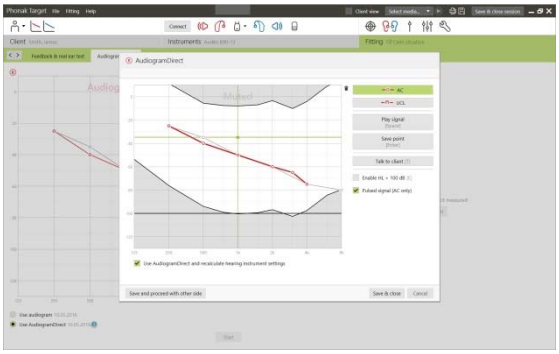
Нажмите вкладку **[Настройка]**, чтобы перейти к **[Тесту обратной связи и реального уха]**.

Нажмите **[П]** / **[Начать оба]** / **[Л]**, чтобы запустить тест. Тест можно выполнить последовательно для обоих ушей без остановки или для одного уха за одну процедуру.

Чтобы использовать результаты теста для расчета значений теоретической RECD и акустического параметра, отметьте кнопку-флажок **[Использовать рассчитанные RECD и вент]**.
Кнопка-флажок доступна, только если расчет RECD и вента может быть выполнен системой.

Тест обратной связи и реального уха рекомендуется выполнять перед проведением аудиометрии с помощью AudiogramDirect.

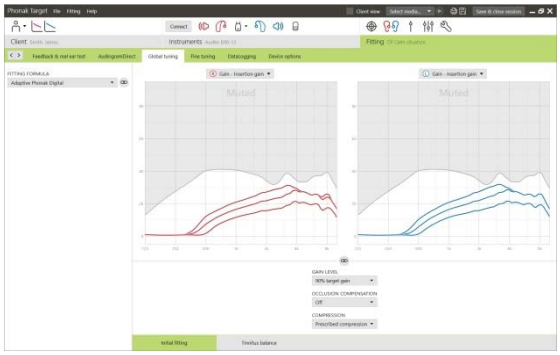
AudiogramDirect



Нажмите **[AudiogramDirect]**, чтобы измерить пороги слышимости и ПД с использованием подключенных слуховых аппаратов.
Нажмите **[Начать AudiogramDirect]** и следуйте указаниям.
Для порогов воздушной проводимости доступно меню **[Pulsed signals]**.

Откройте **[История]**, чтобы просмотреть предыдущие аудиограммы и сделать вывод о динамике нарушения слуха.
В настройках Phonak Target (открываются через стартовое окно) можно задать нужный вариант измерения

Основная настройка

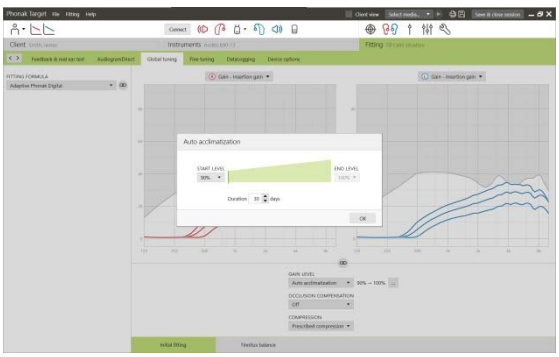


Если потребуется регулировка уровня усиления, компенсации окклюзии или компрессии, перейдите в меню **[Основная настройка] > [Первичная настройка]**.

Инструмент **[Баланс тиннитуса]** находится на вкладке в нижней части экрана.

Уровень усиления и настройки компрессии определяются опытностью пользователя и выбранной формулой настройки.

Функция Auto acclimatization



Выберите [Auto acclimatization] в меню «Уровень усиления» на вкладке [Первичная настройка]. Функция доступна для всех слуховых аппаратов Quest, Venture и Belong компании Phonak.

Нажмите на **[…],** чтобы указать исходный уровень, конечный уровень и продолжительность периода, в течение которого усиление слухового аппарата автоматически повышается до заданного конечного уровня.
Перед включением функции Auto acclimatization требуется выполнять **[Тест обратной связи и реального уха]**.

Картина в реальном времени

Нажмите **[Экран клиента]**, чтобы просмотреть «Картину в реальном времени».
«Картина в реальном времени» доступна в качестве варианта отображения кривой настройки на удобной увеличенной проекции или в другом окне для всех слуховых аппаратов.

Увеличение разборчивости речи, усиление, выходной сигнал, SoundRecover и разрешение канала можно наглядно отобразить, в особенности при наличии стереозвука или окружающих звуков.

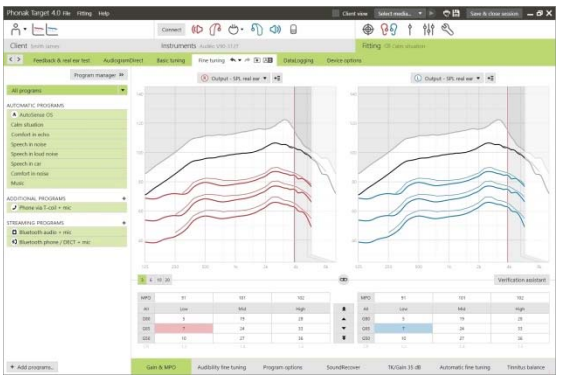
Точная настройка

В левой части окна **[Точная настройка]** расположены элементы управления программами.

Нажмите **[Все программы]**, чтобы настроить сразу все программы, нажмите **[AutoSense OS]**, чтобы изменить только автоматические программы, или нажмите на одну программу, например **[Тихая ситуация],** чтобы настроить только эту программу.

Нажмите значок **[+]**, чтобы добавить дополнительную ручную, упрощенную программу или программу стриминга.

Программами можно управлять, нажав **[Менеджер программ]** над программами. Это позволит выполнить дополнительную настройку программ.
Кнопки функции **отмены/повтора действия** расположены в строке меню в верхней части окна. Нажмите одну из них, чтобы отменить или повторить шаги в окне точной настройки.

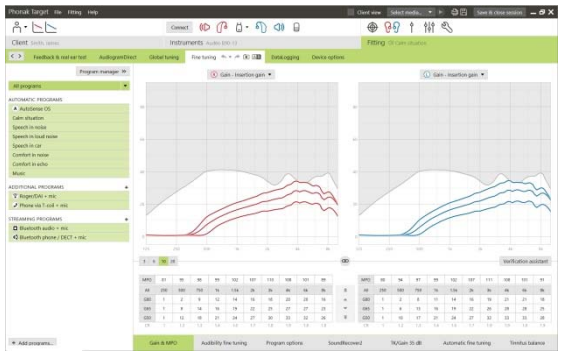


Вкладки в нижней части окна предоставляют доступ к инструментам настройки. В каждом инструменте имеются модификаторы для точной настройки слухового аппарата.

Усиление и ВУЗД

Чтобы настроить значения усиления, выберите их с помощью указателя мыши. Значения усиления можно изменить для тихих, громких входных звуков и звуков средней громкости. Оптимальный диапазон настройки доступен, если в аудиограмме клиента были введены отдельные значения ПД.

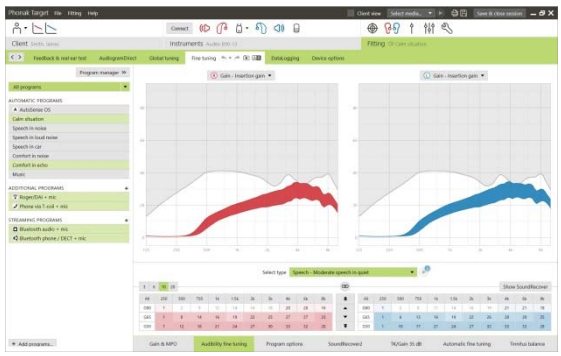
Чтобы изменить ВУЗД во всех каналах одновременно, нажмите **[ВУЗД]** с левой стороны рядом со значениями ВУЗД. Общее усиление можно изменить, нажав **[Все]**.
Коэффициент компрессии каждого канала отображается в строке непосредственно под значениями усиления.



Точная настройка слышимости

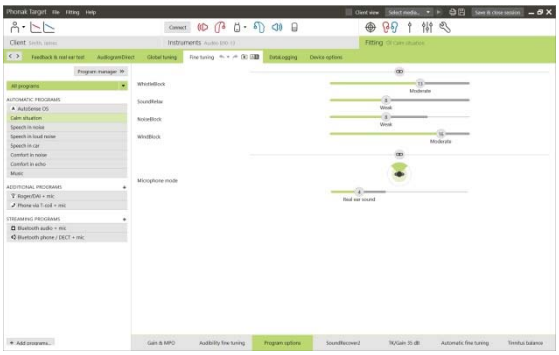
В окне отображения кривых можно выбрать образцы звуков и соответствующие значения усиления. Образцы звуков можно воспроизвести, чтобы сформировать определенную среду прослушивания.

Отображаются значения усиления для тихих, умеренных и громких входных звуков. Производимые изменения затрагивают только те уровни усиления и частоты, которые призваны улучшить слышимость выбранных стимулов (выделены на графике красным/правое и синим/левое цветом).

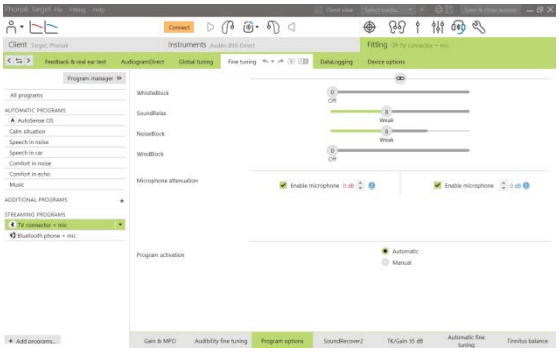


Опции программ

Функции очистки звука можно настроить индивидуальным образом по мере необходимости. Текущие значения настроек отображаются на шкалах под номерами от 0 до 20; в пределах каждой шкалы также видны доступные диапазоны настройки.



Полностью настраиваемая программа доступна в качестве дополнительной программы.



Для устройств Audéo B-Direct можно менять поведение по умолчанию, связанное с вариантом стриминга:

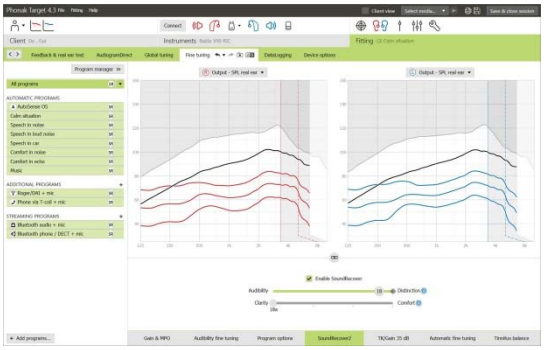
- Если выбран режим включения [Автоматически], то слуховые аппараты начинают стриминг автоматически.
- Если выбран режим включения [Вручную], то слуховые аппараты воспроизводят сигнал оповещения, после чего клиент может принять стриминг вручную.
- Выберите опцию [Автоматически] или [Вручную], чтобы изменить поведение по умолчанию при стриминге в соответствии с индивидуальными потребностями клиента.

Результаты настройки очистки звука, выполненной с помощью функции FlexControl, отображаются в последующих сессиях при условии доступности зарегистрированных данных.

SoundRecover2 / SoundRecover

Индивидуальные параметры SoundRecover, заданные при предварительном расчете, можно настроить точнее. При бинауральной настройке граничная частота и коэффициент частотной компрессии рассчитываются на основе показателей уха с лучших слухом.
Если планируется настройка несовместимых слуховых аппаратов в ходе одной сессии, проверяйте настройки SoundRecover.

SoundRecover2
Установите мощность SoundRecover2 в соответствии с предпочтениями клиента для настроек «Слышимость» или «Различимость».

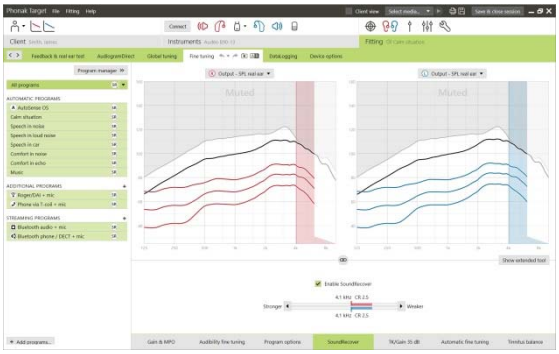


Слышимость делает высокочастотные звуки более слышимыми благодаря их сдвигу в низкочастотную область, а различимость увеличивает дифференциацию высокочастотных звуков, например «С» и «Ш».

В зависимости от настроек слышимости и различимости отрегулируйте настройки «Четкость» и «Комфорт».

Настройка «Комфорт» делает звуки, например, мужские голоса, собственный голос или музыку, боле естественными. Настройка «Четкость» регулирует слышимость и различимость высокочастотных звуков, если они звучат непривычно/искаженно.

SoundRecover
Для повышения разборчивости речи, слышимости и качества звука можно по необходимости увеличить или уменьшить силу частотной компрессии.

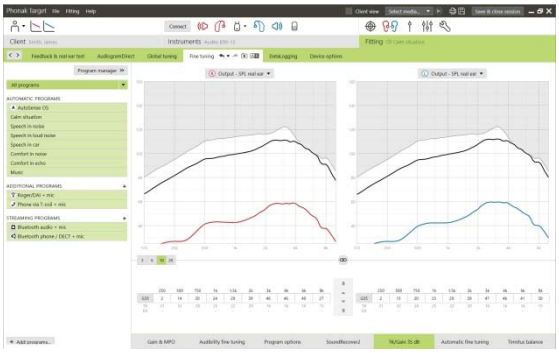


Инструмент настройки SoundRecover может быть расширен для независимой настройки граничной частоты и коэффициента компрессии. Нажмите **[Показать расширенные средства]**, чтобы перейти к этой функции.

ПК/усиление 35 дБ

Усиление очень тихих входных звуков (G35) можно изменить с помощью данного инструмента настройки. При повышении усиления очень тихих входных звуков порог компрессии (ПК) снижается и наоборот.

Чтобы настроить значения, выберите их с помощью указателя. Под значениями усиления отображаются значения ПК для каждого канала. Кривая усиления/выходного сигнала для очень тихих входных звуков представлена в окне отображения кривых.

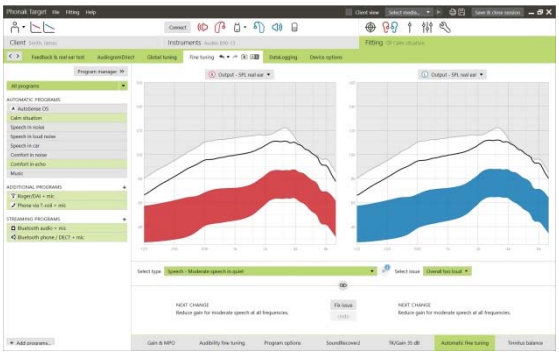


Автоматическая точная настройка

Это инструмент тонкой настройки с учетом конкретной обстановки. Доступные параметры настройки зависят от оценки клиентом звуковой обстановки.

Шаги точной настройки отчетливо отображаются до того, как действие будет применено специалистом-сурдологом. В зависимости от выбранной программы предварительно выбирается образец звука.

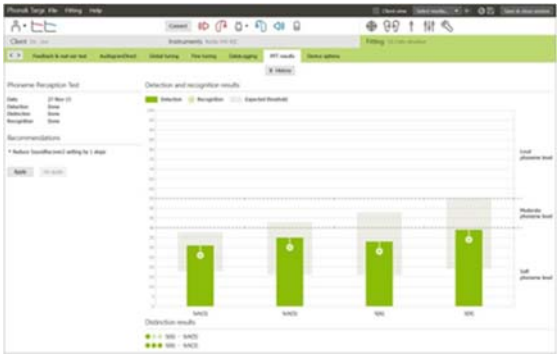
Образцы звуков можно воспроизвести, чтобы сформировать среду прослушивания.



Результаты теста восприятия фонем

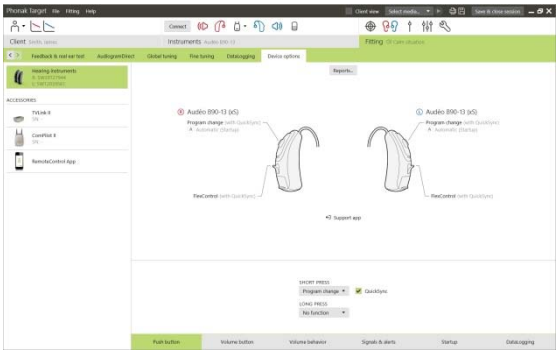
Для более точной настройки можно отобразить и применить результаты предыдущего теста восприятия фонем. Окно **[Результаты PPT]** доступно, только если в списке сессий NOAH присутствуют результаты совместимого теста.

Примечание: рекомендации по точной настройке предоставляются только при использовании формулы настройки Adaptive Phonak Digital. Рекомендации по точной настройке нельзя применить, если включена функция обучения по предпочтениям пользователя.



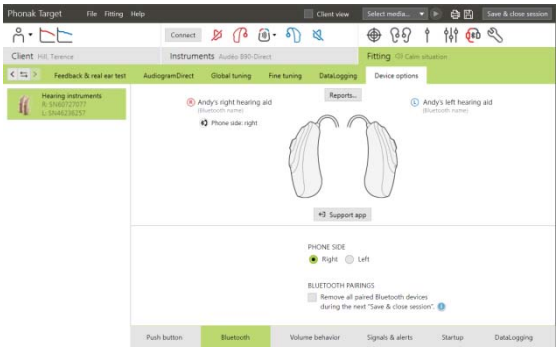
Опции устройства

Нажав **[Опции устройства],** можно настроить такие опции слухового аппарата, как конфигурация предупреждающих сигналов, а также опции выбранных аксессуаров.



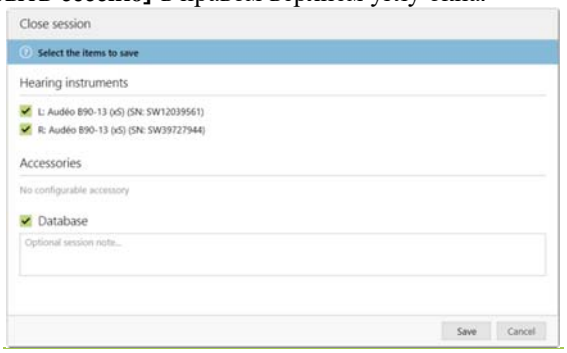
Для устройств Audéo B-Direct:

- Для доступа к дополнительным настройкам, таким как назначение стороны для телефонных звонков и управление сопряжением в режиме Bluetooth, нажмите на вкладку [Bluetooth и Стриминг].



Завершение сессии настройки

Закрыть сессию настройки можно в любой момент, нажав **[Сохранить и закрыть сессию]** в правом верхнем углу окна. Появится стандартное диалоговое окно сохранения, подтверждающее успешное сохранение параметров слуховых аппаратов и аксессуаров .



После сохранения откроется стартовое окно Phonak Target.

В случае работы из базы данных NOAH можно вернуться в NOAH, нажав **[Назад в NOAH]** в правом верхнем углу стартового окна.

Сведения об условных обозначениях

CE 0459

Символом CE Sonova AG подтверждает, что данное изделие отвечает требованиям Директивы по медицинским устройствам 93/42/EEC. Номер после символа CE соответствует коду сертифицированных учреждений, которые проводили консультации по вышеупомянутой директиве.

Обозначает производителя медицинского устройства, как указано в Директиве ЕС 93/42/EEC.

REF

Обозначает номер по каталогу производителя, по которому можно идентифицировать медицинское устройство.

Обратитесь к инструкции по применению. Инструкции находятся на веб-сайте www.phonakpro.com.

Требования к системе

Операционная система	• Windows 10, Home / Pro / Enterprise • Windows 8 / 8.1, новейшая версия пакета обновления, Pro / Enterprise • Windows 7, новейшая версия пакета обновления, Home / Professional / Business / Enterprise / Ultimate • Windows Vista, пакет обновления 2, Home / Business / Enterprise / Ultimate
Процессор	Intel Core или более высокой производительност
Оперативная память	4 Гб или более
Пространство на жестком диске	3 Гб или более
Разрешение экрана	1280 x 1024 пикселей или более
Графическая карта	16 миллионов (24 бита) экранных цветов или более
Привод	DVD
Последовательный COM-порт	Только в случае использования RS-232 HI-PRO
USB-порты По одному для каждой цели:	• Беспроводной адаптер с технологией Bluetooth®* • Программирование аксессуаров • HI-PRO, если используется через порт USB • Noahlink Wireless
Программные интерфейсы	Noahlink Wireless/ iCube II / iCube / NOAHlink / RS-232 HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO2
Привод NOAHlink	Новейшая доступная версия
Noahlink Wireless	Не поддерживается системой MS Windows Vista
Драйвер для Noahlink Wireless	Последняя доступная версия
Подключение к сети Интернет	Рекомендуется
Звуковая карта	Stereo или Surround 5.1
Система воспроизведения	20 Гц – 14 кГц (+/- 5 дБ), 90 дБ
Версия NOAH	Новейшая версия (NOAH 3.7 или выше) Проверьте ограничения NOAH для 64-разрядных операционных систем Windows на сайте http://www.himsa.com
TargetMatch	NOAH версии 3.7 и 4.4.2280 или более поздней Otometrics Otosuite версии 4.81.00 или более поздней Otometrics AURICAL FreeFit для REM и AURICAL HIT для измерений в тестовой камере

*Текстовый символ Bluetooth® является зарегистрированным товарным знаком, принадлежащим компании Bluetooth SIG, Inc.

Знак CE присвоен в 2017 г.

CE
0459

Производитель:
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Switzerland (Швейцария)

REF

058-0125-053 Phonak Target 5.3 DVD

V1.00/2018-02/SoA © 2018 Sonova AG All rights reserved